

Welcome!

Frequently Asked Questions

English

Español/Spanish

Tiếng Việt/Vietnamese

Arabic/العربية

አማርኛ/Amharic

한국어/Korean

русский/Russian

ትግርኛ/Tigrinya



**Edmonds
School District**

Xin Chào!

Chúng tôi biết các phụ huynh và người giám hộ là những đối tác quan trọng trong việc giáo dục con cái của mình và chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị. Trong tập tài liệu này, quý vị sẽ tìm thấy các câu trả lời cho một số câu hỏi thường gặp.

Quý vị cũng có thể dịch trang web của chúng tôi sang hơn 100 ngôn ngữ.

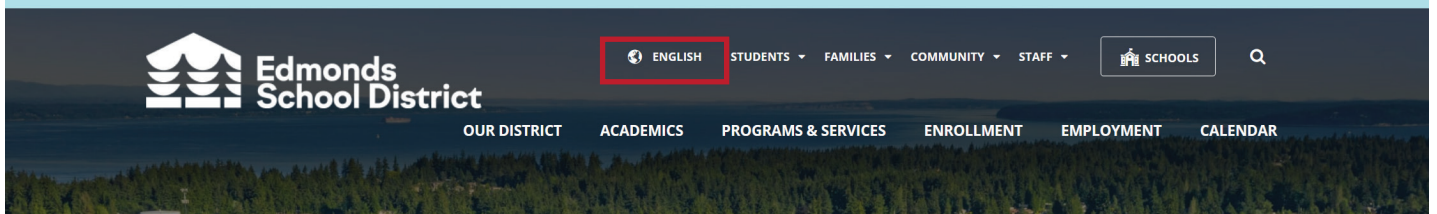


Trang mạng

Dưới đây là các bước để sử dụng phương án thông dịch cho trang web của Học khu Edmonds (ESD). <https://www.edmonds.wednet.edu>

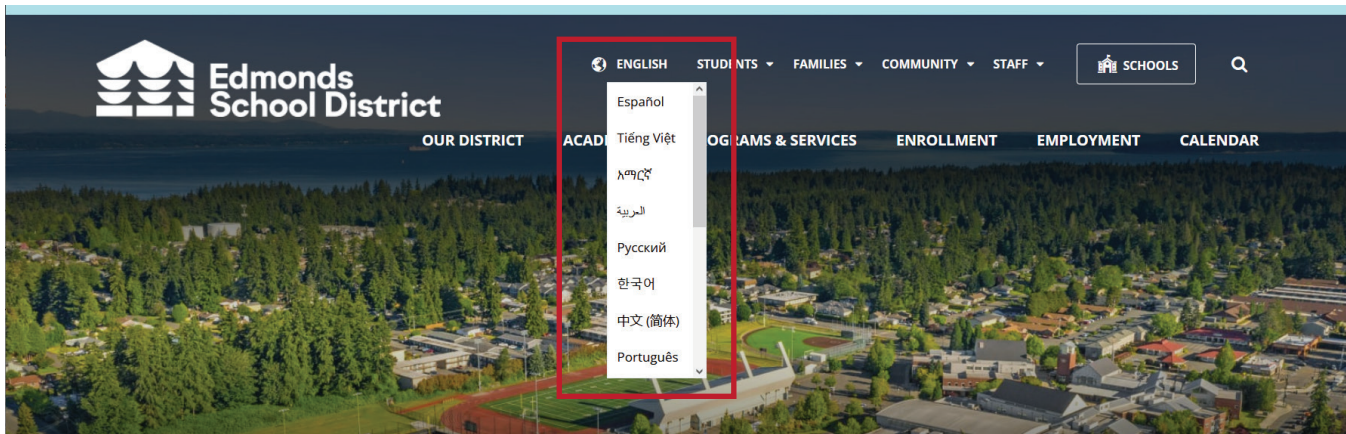
Bước 1:

Trên lệnh đơn (menu) trên cùng của bất kỳ trang nào trên trang web của chúng tôi, hãy nhấp vào từ “English” bên cạnh quả địa cầu nhỏ.



Bước 2:

Chọn ngôn ngữ mà quý vị mong muốn của bạn từ menu được thả xuống.



Have more questions?

Có thêm câu hỏi hoặc thắc mắc?



*Please fill out the information below and provide to the office staff person.
Xin điền thông tin dưới đây và giao lại cho nhân viên văn phòng*

Full Name / Họ tên đầy đủ:

Pronunciation (if able to provide) / Cách phát âm (nếu có thể)

Child's/Children's Name(s) / Tên con/các con

Communication Language / Ngôn ngữ giao tiếp

What is your question or the area you need more support with?

Thắc mắc của quý vị là gì hoặc quý vị cần hỗ trợ về phương diện gì?

If more support is needed, an appointment may be scheduled. What days of the week and times are you available?

Nếu cần thêm hỗ trợ, có thể nên làm một cuộc hẹn.

Ngày nào trong tuần và giờ nào tiện cho quý vị?

Nếu quý vị có câu hỏi khác và muốn nói chuyện với ai đó bằng ngôn ngữ của quý vị, vui lòng điền vào thẻ chỉ mục (index card) có trong tập tài liệu này. Sau khi hoàn thành, vui lòng đưa cho nhân viên văn phòng và họ sẽ thực hiện các bước cần thiết để cung cấp hỗ trợ thêm.

Have more questions?

Có thêm câu hỏi hoặc thắc mắc?



Please fill out the information below and provide to the office staff person.

Xin điền thông tin dưới đây và giao lại cho nhân viên văn phòng

Full Name / Họ tên đầy đủ:

Pronunciation (if able to provide) / Cách phát âm (nếu có thể)

Child's/Children's Name(s) / Tên con/các con

Communication Language / Ngôn ngữ giao tiếp

What is your question or the area you need more support with?

Thắc mắc của quý vị là gì hoặc quý vị cần hỗ trợ về phương diện gì?

If more support is needed, an appointment may be scheduled. What days of the week and times are you available?

Nếu cần thêm hỗ trợ, có thể nên làm một cuộc hẹn.

Ngày nào trong tuần và giờ nào tiện cho quý vị?

[Thể thao](#)

[Chuyên cần](#)

[Bắt nạt trong trường](#)

[Thời khóa biểu](#)

[Tốt nghiệp](#)

[Skyward](#)

[Đăng ký - ghi danh](#)

[Bữa trưa ở trường học](#)

[Vận chuyển](#)

[Tình nguyện](#)

[Bỏ hoặc rút khỏi lớp](#)

Trận thi đấu tới nay sẽ xảy ra ở đâu?

Quý vị có thể lấy bản sao của lịch trình và địa điểm thi đấu tại bất kỳ văn phòng trường học nào hoặc bằng cách truy cập trang web Lịch thi đấu thể thao thuộc Bộ phận Trường học của chúng tôi. Mỗi trường quản lý lịch trình thể thao riêng của trường mình.

Làm cách nào để điền các thủ tục giấy tờ cho WIAA (Washington Interscholastic Activities Association - Hiệp hội các hoạt động học tập nội bộ Washington)?

Vui lòng hoàn thành các bước sau để đảm bảo rằng con trai / con gái của quý vị có thể đủ điều kiện để tham gia thực tập trong ngày đầu tiên. Các mẫu đơn có trên trang sau đây của trang web Học khu: <https://edmonds-schools.rankonesport.com/New/NewInstructionsPage.aspx>

1. Đảm bảo con trai / con gái của bạn có hồ sơ kiểm tra thể lực hiện tại. Hồ sơ kiểm tra thể chất có hiệu lực trong hai năm. Nếu con trai / con gái của quý vị cần một kiểm tra thể lực mới, vui lòng tải xuống một bản mẫu đơn từ tab “Tải xuống và In” (“Download and Print”). Sau khi nhận được kiểm tra thể chất mới, hãy yêu cầu con trai / con gái của quý vị gửi lại bản chính cho văn phòng thể dục thể thao tại trường của quý vị. Quý vị nên giữ một bản sao cho hồ sơ cá nhân của mình.
2. Đọc Thông tin cho việc Đủ điều kiện Tham gia Thể thao trong tab “Tải xuống và In”.
3. Hoàn thành các biểu mẫu sau trong tab “Biểu mẫu Tham gia điện tử” (Electronic Participation Forms). (Nếu quý vị điền vào hết tất cả các môn thể thao mà quý vị dự định tham gia trong Đơn đồng ý (Informed Consent) & Khảo sát đủ điều kiện (Eligibility Questionnaire), thì quý vị chỉ phải hoàn thành thủ tục giấy tờ này một lần cho cả năm học, trừ trường hợp có thông tin khẩn cấp hoặc bảo hiểm của quý vị thay đổi).
 - a. Đơn Đồng ý qua Thông tin được cung cấp đầy đủ (Informed Consent)- cho mỗi môn thể thao quý vị dự định tham gia.
 - b. Biểu mẫu Thông tin Liên hệ Khẩn cấp cho Thể thao (Athletic Emergency Information Form)
 - c. Khảo sát cho vấn đề đủ điều kiện (Eligibility Questionnaire)- liệt kê tất cả các môn thể thao quý vị dự định tham gia.
4. Kiểm tra xem tất cả các khoản tiền phạt đã được thanh toán chưa. Có thể kiểm tra các khoản tiền phạt tại <http://wa-edmonds.intouchreceipting.com>. Sử dụng cùng một mật khẩu mà quý vị sử dụng để đăng nhập vào Skyward Family Access.
5. Trước cuộc tham gia thi đấu đầu tiên, các vận động viên phải mua thẻ ASB và đóng phí tham gia.

Không có Biểu mẫu Đủ điều kiện để điền qua điện tử cho Mẫu giáo-Lớp 8 và Thể vận hội Đặc biệt. Quý vị có thể tìm thấy bản để in ra trên trang web cho các Mẫu đơn Thể thao.

Tôi phải làm gì nếu con tôi bị bệnh, đi trễ, hoặc có một vắng mặt đã được xin phép trước?

Vui lòng gọi cho trường học theo số chính của trường hoặc số đường dây phòng chuyên cần. Để lại lời nhắn qua điện thoại với tên học sinh con quý vị, tên quý vị, lý do và thời gian vắng mặt cũng như số điện thoại của quý vị.

Quý vị cũng có thể gửi kèm theo con quý vị một tờ ghi chú với lời nhắn để xin phép nếu con bị ốm hoặc nếu con đi học muộn. Những buổi nghỉ học đã được sắp xếp nên được gửi trước cho nhà trường. Giáo viên và nhân viên quản trị sẽ được thông báo về sự vắng mặt sắp tới của học sinh, để bài tập ở trường có thể

được dự phòng. Quý vị cũng có thể liên hệ với nhân viên thư ký về chuyên cần, các nhân viên văn phòng khác, chuyên viên tư vấn, hoặc nhân viên quản trị về sự vắng mặt đã dự định.

Tại sao tôi nhận được một cuộc gọi điểm danh?

Các cuộc gọi tự động được gọi đi lúc 11 giờ sáng đến số điện thoại chính của phụ huynh / người giám hộ dựa trên số liệt kê trong hệ thống thông tin học sinh (Skyward) để thông báo cho phụ huynh sự vắng mặt không lý do của mỗi học sinh.

Xin gọi cho trường học theo số chính của trường hoặc cho người được chỉ định theo dõi chuyên cần để giải quyết bất kỳ sự vắng mặt hoặc bất thường nào. Nếu phụ huynh đã có thông báo cho trường học của con mình về việc nghỉ học, hệ thống tự động sẽ không liên hệ với phụ huynh.

Nếu học sinh của quý vị vắng mặt quá nhiều, có xin phép hoặc không có phép, quý vị có thể bị phải yêu cầu sắp xếp một cuộc họp với nhà trường để giải quyết vấn đề nghỉ học này.

VẤN ĐỀ BẮT NẠT TRONG TRƯỜNG HỌC

Làm cách nào để gửi đơn khiếu nại về việc bắt nạt và tôi phải nói chuyện với ai?

Tất cả nhân viên đều được đào tạo về trách nhiệm của học khu là tạo ra và duy trì một cộng đồng học tập an toàn, dân sự, tôn trọng và hòa nhập. Bất kỳ nhân viên nào của trường quan sát, nghe được hoặc chứng kiến trực tiếp hành vi quấy rối, đe dọa hoặc bắt nạt hoặc đã nhận được báo cáo về những hành vi như vậy phải thực hiện hành động nhanh chóng và thích hợp để ngăn chặn hành vi quấy rối và ngăn chặn nó tái diễn.

Học sinh, gia đình hoặc nhân viên có thể sử dụng Biểu mẫu Báo cáo Sự cố [Biểu mẫu HR-160, Incident Resport Form) để báo cáo về các sự cố quấy rối, đe dọa hoặc bắt nạt. Quý vị có thể lấy và gửi lại các mẫu đơn tại bất kỳ trường học nào trong học khu hoặc tại văn phòng của Học khu, hoặc trên trang web của Học khu.

Những ngày được về sớm là gì và khi nào?

Vào những ngày ra trường sớm, các trường học được cho nghỉ sớm 3,5 giờ để hỗ trợ thời gian cộng tác và phát triển chuyên môn của nhân viên. Trong thời gian này, nhân viên phân tích dữ liệu học sinh, tham gia học tập chuyên môn cùng nhau và xây dựng dựa trên thực tiễn giảng dạy của họ để tác động tích cực đến kết quả học tập của học sinh.

Xin tham khảo lịch trình của trường để biết danh sách những ngày được ra trường sớm.

Tôi có thể tìm lịch trình trường học ở đâu?

Lịch trình có sẵn tại văn phòng của mọi trường học và trực tuyến tại:

<https://bit.ly/ESDCalendarandHandbook>



Những ngày học bù vì bão tuyết là khi nào?

Chúng tôi có dành những ngày để học bù vì bão tuyết và sẽ được thông báo vào đầu năm học và được liệt kê trong lịch học của trường.

Ngày hình ảnh là khi nào?

Các hình ảnh được xử lý bởi dịch vụ bên thứ ba và ngày hình ảnh không cố định. Vui lòng gọi cho văn phòng trường học của quý vị để biết thêm thông tin về các ngày chụp ảnh.

Khi nào tốt nghiệp?

Các trường trung học của Học khu Edmonds - Edmonds School District có các ngày tốt nghiệp khác nhau, hầu hết diễn ra vào hai tuần đầu tiên của tháng Sáu.

Làm cách nào để lấy học bạ của tôi?

Hiện chúng tôi đang sử dụng hai dịch vụ để hoàn thành Yêu cầu Nhận Học bạ cho học sinh hiện tại và học sinh trước đây.

Học sinh lớp 12 và cựu học sinh trung học ghi danh lần cuối hoặc tốt nghiệp cách đây trong vòng hai năm trở lại: <t0 /> Dịch vụ Naviance

- Lấy Học bạ miễn phí khi sử dụng dịch vụ trực tuyến này
- Nhấp vào liên kết mạng đến Naviance của trường quý vị hoặc liên hệ với Văn phòng Tư vấn của trường.
- Nếu quý vị gặp khó khăn khi đăng nhập, hãy liên hệ với Văn phòng Tư vấn của trường.

Cựu học sinh Trung học có ngày nhập học hoặc ngày tốt nghiệp cuối cùng cách đây từ ba năm trở lên: Dịch vụ Parchment

- Chi phí cho học bạ là \$ 10.00 cho mỗi học bạ. Yêu cầu lấy học bạ trực tiếp qua trang nhà dịch vụ www.parchment.com.
- Nhấp vào liên kết mạng đến Parchment của trường quý vị hoặc liên hệ với Văn phòng Tư vấn của trường.

Làm thế nào để tôi nhận được bằng tốt nghiệp của mình?

Học sinh lớp 12 và cựu học sinh: Văn phòng Tư vấn Trung học (High School Counseling Office)

- Vui lòng liên hệ với văn phòng tư vấn của trường quý vị - bản in của bằng tốt nghiệp có thể vẫn còn trong hồ sơ sinh viên
- Mọi khoản tiền phạt hoặc lệ phí liên quan đến học sinh có thể phải được trả để nhận bằng tốt nghiệp.

Cho tất cả cựu học sinh:

- Lệ phí cho Bằng Tốt nghiệp là \$ 25 cho mỗi bằng. Yêu cầu trực tiếp qua www.parchment.com

TRUY CẬP GIA ĐÌNH SKYWARD

Hệ thống Truy cập Gia đình Skyward là gì và tại sao tôi nên sử dụng nó?

Skyward Family Access là nơi cung cấp thông tin hiện tại về việc đi học của con quý vị, điểm, các khóa học và thông tin về giáo viên trong suốt năm học. Mỗi phụ huynh / người giám hộ có quyền truy cập được cá nhân hóa của riêng họ vào Hệ thống Truy cập Gia đình Skyward.

Làm cách nào để đăng nhập vào Skyward Family Access?

1. Truy cập <https://www.edmonds.wednet.edu>
2. Từ trang này, nhấp vào liên kết Skyward bên dưới "Sinh viên"
3. ("Studfent") hoặc truy cập trực tiếp vào <http://bit.ly/ESDSkywardaccounts>
4. Nhập ID đăng nhập (Login ID) của quý vị
5. Nhập mật khẩu của quý vị



Làm cách nào để kích hoạt tài khoản Skyward Family Access?

1. Truy cập <https://www.edmonds.wednet.edu>
2. Từ trang này, nhấp vào liên kết Skyward bên dưới "Sinh viên" ("Studfent") hoặc truy cập trực tiếp vào <http://bit.ly/ESDSkywardaccounts>
3. Nhấp vào "Quên Đăng nhập / Mật khẩu của bạn?" ("Forgot your Login/Password?")
4. Nhập địa chỉ email của quý vị mà quý vị đã có liên kết với hồ sơ học sinh của mình.
5. Một email sẽ được gửi đến để quý vị có thể tạo một mật khẩu duy nhất cho tất cả các quyền truy cập Skyward trong tương lai.
6. Đối với các vấn đề, vui lòng liên hệ với Bộ phận Hỗ trợ Công nghệ Sinh viên / Gia đình tại techsupport@edmonds15.org.

Tôi là phụ huynh / người giám hộ trước đây đã tạo tài khoản Skyward Family Access và cần cài đặt lại tên người dùng và mật khẩu của mình. Làm thế nào để tôi làm điều này?

Vui lòng làm theo các hướng dẫn tương tự trong phần kích hoạt Tài khoản Truy cập Gia đình Skyward.

Làm cách nào để thay đổi các lựa chọn thông báo của tôi trong Truy cập dành cho gia đình Skyward?

Sau khi quý vị đăng nhập vào Skyward Family Access, hãy nhấp vào tùy chọn "Skylert" trên menu Home. Thao tác này sẽ đưa quý vị đến một trang nơi quý vị có thể chọn loại thông báo nào mà quý vị muốn nhận từ trường và học khu. Nếu quý vị không thay đổi tùy chọn của mình, chúng tôi sẽ sử dụng số điện thoại, địa chỉ email và số có thể nhận được tin nhắn mà chúng tôi có trong hồ sơ để liên hệ với quý vị. Chúng tôi cũng sử dụng Skylert để liên hệ với quý vị trong các trường hợp khẩn cấp, các cuộc gọi điểm danh, các dịch vụ thực phẩm và dinh dưỡng, và các thông tin liên lạc khác.

ĐĂNG KÝ ĐI HỌC

Làm cách nào để đăng ký cho con tôi và tôi cần những giấy tờ gì?

Vui lòng truy cập trang web ghi danh của chúng tôi tại

<https://www.edmonds.wednet.edu/cms/One.aspx?portalId=306754&pageId=36375001>

Quý vị sẽ cần có:

1. Giấy khai sinh của học sinh hoặc bằng chứng khai sinh
2. Bằng chứng về nơi cư trú: Bản sao hóa đơn điện nước, hợp đồng thuê nhà ở hoặc thanh toán thế chấp.
3. Hồ sơ tiêm chủng của học sinh:

Tôi có phải đăng ký trực tuyến không?

Quý vị có thể đăng ký trực tiếp tại văn phòng trường học địa phương của bạn. Bản in giấy của các đơn đăng ký đều có sẵn tại văn phòng hành chính của bất kỳ trường học nào.

Làm cách nào để biết con tôi học ở trường nào?

Việc ghi danh được xác định dựa theo địa chỉ nhà của bạn. Để xác định vùng trường học của quý vị:

Tại bất kỳ văn phòng trường học nào cũng có thể xác định dùm cho quý vị dựa theo địa chỉ hoặc qua truy cập trang web của chúng tôi Neighborhood School Finder tại <https://esdfinder.site/>

Con tôi có thể học ở một trường khác không? (đơn yêu cầu thay đổi trường học)

Điều đó được xác định dựa trên cơ sở có chỗ trống hay không. Vui lòng điền biểu mẫu Thay đổi / Chuyển trường (P-138 School Change application) tại bất kỳ văn phòng trường học nào hoặc tại: https://www.edmonds.wednet.edu/families/enrollment/school_change_transfer.

BỮA TRƯA Ở TRƯỜNG HỌC

Tôi phải làm gì và làm thế nào để đăng ký bữa trưa miễn phí và giảm giá?

Chương trình ăn trưa miễn phí và giảm giá giúp cho các trẻ em có bữa ăn sáng và ăn trưa tại trường miễn phí.

Chúng tôi phục vụ bữa sáng và bữa trưa tại tất cả các trường học vào tất cả các ngày có buổi học trừ khi có thông báo khác. Bản in giấy của đơn xin bữa ăn miễn phí và giảm giá đều có sẵn tại bất kỳ văn phòng trường học nào hoặc trực tuyến tại trang web Dịch vụ Thực phẩm và Dinh dưỡng (Food and Nutrition Services):

<https://www.edmonds.wednet.edu/cms/one.aspx?portalId=306754&pageId=451810>

Những món gì được phục vụ cho bữa sáng hoặc bữa trưa?

Thực đơn cho bữa sáng và bữa trưa thay đổi tùy theo trường học. Tìm kiếm theo trường học và xem thực đơn trực tuyến tại <http://bit.ly/ESDmenus>

PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN

Lịch trình xe buýt của con tôi (tuyến đường, địa điểm dừng) là gì?

Thông tin về tuyến xe buýt đều có sẵn trên Ứng dụng Edulog. Quý vị cũng có thể liên hệ với bộ phận phụ trách vận chuyển theo số 425-431-7230.

Tải ứng dụng Edulog Parent Portal xuống thiết bị di động

Thời gian đón và về, địa điểm dừng xe buýt và số tuyến, đều có trong ứng dụng Edulog Parent Portal. Quý vị sẽ cần có số ID học sinh của mình, số này có sẵn trong Skyward.

bit.ly/ESDEdulogParentPortal



THAM GIA TÌNH NGUYỆN

Làm thế nào để tôi tham gia công việc tình nguyện?

Bước 1 – Hoàn tất bộ hồ sơ cho tình nguyện viên

Các ứng viên tình nguyện có thể lấy đơn tham gia tình nguyện tại bất kỳ văn phòng trường học nào hoặc in ra và hoàn tất tập hồ sơ và gửi lại cho bất kỳ trường học hoặc văn phòng của Học khu nào, hoặc điền trực tuyến tại:

<https://www.edmonds.wednet.edu/cms/one.aspx?portalId=306754&pageId=452969>

Bước 2 – Xác minh tình trạng tiêm chủng COVID-19

Gửi email ảnh chụp thẻ tiêm chủng COVID-19 hoặc hồ sơ tiêm chủng của quý vị tới vaccineverification@edmonds.wednet.edu và thêm "tình nguyện viên" (volunteer) vào dòng chủ đề. Vui lòng liên hệ với phòng Nhân sự theo số (425) 431-7020 nếu quý vị có yêu cầu được miễn trừ về mặt y tế hoặc tôn giáo đối với điều kiện thủ tục này.

Bước 3 – Sự chấp thuận của Học khu

Sau khi học khu hoàn tất quá trình kiểm tra lý lịch và xác minh COVID-19, quý vị sẽ được thông báo về sự chấp thuận hay không.

Lưu ý: Việc kiểm tra lý lịch và xác minh vắc xin có thể mất 2-4 ngày. Chúng tôi yêu cầu tất cả các ứng viên tình nguyện kiên nhẫn khi chúng tôi thực hiện quy trình mới này.

RÚT TÊN KHỎI TRƯỜNG HỌC

Làm thế nào để tôi rút tên khỏi trường học cho con tôi?

Liên hệ với trường học của con quý vị để thông báo rút tên và yêu cầu một bản sao hồ sơ học vấn.